

香港油蔴地小輪船有限公司 長洲／梅窩／坪洲渡輪服務現況

引言

香港油蔴地小輪船有限公司（「油蔴地小輪」）成功奪得政府在九月底公開招標的三組港外線渡輪服務牌照的其中兩組，包括（一）長洲至中環／尖沙咀航線及一條離島之間航線；及（二）梅窩至中環／尖沙咀航線及坪洲至中環航線。

油蔴地小輪非常高興能重奪上述航線的經營權。投標結果正好證明，油蔴地小輪擁有最佳條件，為公眾提供來往有關離島的優質、合乎經濟、安全和可靠的渡輪服務。在新的牌照體制下，每組航線均應具備商業效益，而不須補貼其他虧損的航線。在新體制下，油蔴地小輪將提供質量較以前更高的服務。

油蔴地小輪的嶄新服務

根據 1999 年 4 月 1 日起生效的新牌照條款，油蔴地小輪承諾實現下列的改善服務措施：

- **加強快速船服務**——三條航線的快速船服務均會加強。油蔴地小輪將調動 10 艘快速渡輪投入長洲／梅窩／坪洲航線服務，使這三個離島的快速船航班分別增加到每天 49、38 和 29 班次，增幅分別是 277%、322% 和 263%
- **保留／翻新最好的普通渡輪**——我們將保留傳統的普通渡輪服務，航班雖會略有縮減（但仍足夠）以降低運作成本，但我們將保留狀況最好的普通渡輪，停用其餘較舊的渡輪。我們也將翻新渡輪設施，如空氣調節、地板、座位和洗手間等，使渡輪更加舒適美觀。

（我們從近期的乘客意見調查和和其它溝通渠道得到的結論是，普通渡輪仍有其重要功能。普通渡輪收費較廉、乘搭時感覺較悠閒、在惡劣天氣中航行穩定，以及較合適於離島商人運輸貨物。對離島居民來說，普通渡輪的低收費，在目前經濟低迷時期尤為重要。）

- **保持低廉票價**——在經濟困難時期，交通費對大多數人而言均為重大負擔。我們在標書中提出降低大部分航線的票價，除了普通渡輪普通等由 9.70 元或 9.20 元略加至 10 元外，快速船收費由 24 元大幅減至 20 元，假期普通渡輪頭等收費也由 32 元減至 24 元。月票則維持 400 元。
- **引進通宵服務**——為了方便需要市區逗留至很晚的離島居民，油蔴地小輪將引進通宵渡輪服務，初步試行每條航線每晚四班。

- **縮短航行時間**——在我們的新服務中，快速船的航行時間將縮短至 32 分鐘，而普通渡輪將縮短至 48 分鐘。

（有關三條航線現有服務與新服務的比較請參閱附表。）

除上述改善外，我們也深明今日的乘客要求較以前為高，例如舒適宜人的環境、彬彬有禮的船員和有環保意識的公司。事實上，油蔴地小輪計劃提供的改善均包括多方面的乘客要求。

在未來幾個月，油蔴地小輪將實行多項以加強「以客為尊」觀念為目標的改善計劃。渡輪和碼頭設施將會翻新改裝；員工監察系統將會重新檢討，務求鼓勵員工提供優秀乘客服務；進行密集培訓以提高工作效率和加強乘客服務；以及與乘客經常保持溝通，及加強溝通渠道。

同時，我們已逐步在每條航線安裝八達通票務系統，預期在 1998 年 12 月底前，所有油蔴地小輪港外線均完成安裝。目前，油蔴地小輪是唯一採用八達通票務系統的渡輪公司。

未來計劃

油蔴地小輪相信，上述服務改善措施，將朝着滿足離島居民一直以來所提出的要求邁進一大步。在本公司獲批牌照後，離島居民代表的反應相當正面，例如油蔴地小輪曾於 1998 年 11 月 10 日向離島區議會簡報新服務的情況，與會的離島代表均對新措施表示歡迎。

本公司已將初步暫定的航行時間表分發予離島居民代表，以便他們審議和提出意見。在未來幾個星期，油蔴地小輪將陸續與各島代表會晤，以便落實航行時間表和搜集更多關於新服務的意見。

結語

油蔴地小輪承諾竭盡所能滿足乘客不斷提高的要求。我們深知奪得二項牌照只是一個開始，未來的工作還有很多。多年來，我們與離島居民代表和立法會交通事務委員會的成員建立了良好的溝通渠道，藉此獲得不少寶貴意見，我們對此深表感謝。事實上，我們所提交的標書，包含了不少從上述渠道所得的意見。我們將會保持及加強上述溝通渠道，使能及時獲取有關公眾要求的第一手資料。

香港油蔴地小輪船有限公司
1998 年 11 月 25 日

離島新渡輪服務比較表 New Outlying Island Ferry Services

(一九九九年四月一日生效 Effective April 1, 1999)

		<u>長洲</u> Cheung Chau		<u>梅窩</u> Mui Wo		<u>坪洲</u> Peng Chau	
		<u>Existing</u>	<u>New</u>	<u>Existing</u>	<u>New</u>	<u>Existing</u>	<u>New</u>
成人票價 Adult Fare (平日 Weekdays)	普通渡輪—普通位 Ordinary ferry—ordinary class	\$ 9.7	\$ 10	\$ 9.7	\$ 10	\$ 9.2	\$ 10
	普通渡輪—豪華位 Ordinary ferry—deluxe class	17	16	17	16	17	16
	快船 Fast ferry	24	20	24	20	24	20
	月票 Monthly ticket	400	400	400	400	400	400
成人票價 Adult Fare (假日 Holidays)	普通渡輪—普通位 Ordinary ferry—ordinary class	17	15	17	15	16	15
	普通渡輪—豪華位 Ordinary ferry—deluxe class	32	24	32	24	32	24
	快船 Fast ferry	32	30	32	30	32	30
班次 Number of trips (平日 Weekdays)	普通渡輪 Ordinary ferry	45	34 (-24%)	40	20 (-50%)	38	23 (-39%)
	快船 Fast ferry	13	49 (+277%)	9	38 (+322%)	8	29 (+263%)
	班次總數 Total	58	83 (+43%)	49	58 (+18%)	47	52 (+13%)